

(A)

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre  
des Représentants**

18 JANUARI 1949.

BEGROTING VAN BUITENGEWONE  
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN  
VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

**VERSLAG**  
NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER **Th. LEFÈVRE**.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De bespreking van de begroting werd tot een minimum herleid ten gevolge van de verklaring van de Minister van Financiën, dat de begroting over dewelke de Commissie zich hoefde uit te spreken slechts als voorlopig mocht worden aangezien: in de loop van het zittingsjaar zou een aanvullende en vermoedelijk aanzienlijke begroting aan de Kamers worden voorgelegd.

Enkele commissieleden beklagden zich over zulk een werkmethode. Aldus wordt de mogelijkheid tot doeltreffende controle, dienvolgens de lust tot opbouwende kritiek aan de Kamers ontnomen.

Enkele commissieleden drukten niettemin hun angst uit over de geringe omvang van de begroting; zij hoopten er niet te moeten uit afleiden een gemis aan inzicht in de noodzakelijkheid voor België zijn verkeersapparaat grondig te vernieuwen. Terwijl

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Van Belle, voorzitter; de heren Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoën, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — De Sweemer, Delège, Embise, Flévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Zie:

4-XXVI : Begroting.  
34, 41, 63 69 en 117 : Amendementen.

18 JANVIER 1949.

BUDGET DES RECETTES  
ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES  
POUR L'EXERCICE 1949.

**RAPPORT**  
FAIT, AU NOM DE LA  
COMMISSION DES FINANCES (1),  
PAR M. **Th. LEFÈVRE**.

MESDAMES, MESSIEURS,

La discussion du budget fut réduite au minimum le Ministre des Finances ayant déclaré que le budget soumis aux délibérations de la Commission devait être considéré comme provisoire: au cours de la session un budget complémentaire et sans doute considérable serait présenté aux Chambres.

Quelques membres de la Commission se plaignirent de cette méthode de travail. Ainsi sont enlevés aux Chambres la possibilité d'un contrôle efficace et le goût de la critique constructive.

Des membres de la Commission exprimèrent néanmoins leurs craintes devant le montant dérisoire de ce budget; ils espèrent que cela ne résulte pas de l'incompréhension de la nécessité qui existe pour la Belgique de rajeunir profondément ses moyens de

(1) Composition de la Commission: M. Van Belle, président; MM. Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoën, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — De Sweemer, Delège, Embise, Flévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Voit:

4-XXVI : Budget.  
34, 41, 63 69 et 117 : Amendements.

Nederland beschikt over een moderne havenuitrusting, grootse vliegvelden aanlegt, de electricatie van zijn spoorwegennet verhaast, zijn staatswegen gerepareerd en aanzienlijk heeft verbeterd, is in België de bezorgdheid en activiteit van overheidswege op dit gebied te gering. Besparingen, wat de openbare werken betreft, zouden over korte jaren als vermeende besparingen kunnen beschouwd worden : dat men denke aan de ramp die België tegemoet gaat, wanneer het, onder het regime van de economische unie, op het gebied van het verkeerswezen met Nederland zal concurreren.

Zij waren eveneens de mening toegedaan dat kredieten voor de uitrusting van het leger, nl. lichte wapenen en kledingstukken, in de begroting hadden dienen te staan. Aldus waren terzelfdertijd de crisis en de werkloosheid in de nationale wapenfabrieken en textielondernemingen bestreden, alsook de Landsverdediging reeds enigermate verzekerd.

Een paar leden onderlijnden, ten gevolge van die gedachtenwisseling, de bespottelijke kredieten (amper 1 miljoen !) die ingeschreven waren voor de sluis van Terneuzen. Het staat nochtans buiten kijf, dat de bouw van de nieuwe sluis het afdoende middel zou zijn ter bestrijding van de werkloosheid, niet slechts en ook niet hoofdzakelijk gedurende de bouw er van, maar gedurende al de jaren die zullen volgen. De nieuwe sluis te Terneuzen, toegang verlenend tot een verdiept en verbreed zeekanaal, is de stalen long door dewelke de economie van geheel Oost-Vlaanderen, meer een deel van West-Vlaanderen en Henegouwen dienen gered.

De voltooiing van de universitaire kliniek van Gent, waarop de Rector van de Rijksuniversiteit te Gent de aandacht van het land had gevestigd, vond eveneens overtuigde verdedigers die tevens pleitten voor de sanitaire uitrusting van gans het land : in de ene streek is er een volledig gebrek aan hospitalen, in een andere werd tot de oprichting overgegaan van een hospitaal, dat evenwel niet voltooid geraakt.

Weer een ander commissielid pleitte voor de vernieuwing van de brug van Val-Benoit : het verkeer over de bouwvallige brug kan elke dag rampen ten gevolge hebben ! Dit lid van de Commissie beklaagt zich evenwel over de aankoop van steeds talrijker gebouwen waarin administraties worden ondergebracht, alsook over de kosten die de voltooiing van de Noord-Zuid verbinding meebrengt; waarop anderen protesteren en, samen met de Minister, laten opmerken dat juist de verbetering van ons spoorwegennet door dit laatste werk werd beoogd, en de stopzetting er van de kosten nog zou opdrijven.

Ten slotte zij er een paar commissieleden die hun misnoegdheid niet verhelelen aangaande de politiek van de woningbouw die in de begroting duidelijk tot uiting komt : geen meldenswaardige kredieten werden ingeschreven om te voorzien in de woningnood. Zij tonen eveneens aan dat het tekort van de

communication. Alors que les Pays-Bas disposent d'un équipement portuaire moderne, construisent des aérodromes grandioses, hâtent l'électrification de leur réseau ferroviaire, ont restauré et notablement amélioré leurs routes, en Belgique, les autorités ne semblent manifester de préoccupation ni d'activité suffisante dans ce domaine. Des économies en matière de travaux publics pourraient, d'ici peu d'années, s'avérer illusoires. Que l'on songe à la catastrophe au-devant de laquelle va la Belgique lorsque, sous le régime de l'union économique, elle devra concurrencer les Pays-Bas dans le domaine des communications.

Ils étaient également persuadés qu'il eût fallu porter au budget des crédits pour l'équipement de l'armée, notamment pour l'acquisition d'armes légères et d'objets d'habillement. Du même coup on eût combattu la crise et le chômage des fabriques nationales d'armes et des entreprises textiles, et l'on eût déjà assuré la défense nationale dans une certaine mesure.

A la suite de cet échange de vues, l'un ou l'autre membre souligna les crédits dérisoires (à peine 1 million !) inscrits pour l'écluse de Terneuzen. Il ne fait cependant pas de doute que la construction de la nouvelle écluse serait le moyen efficace de combattre le chômage, non seulement ni principalement au cours de sa construction, mais aussi pendant toutes les années qui suivront. L'écluse de Terneuzen ouvrant l'accès à un canal maritime approfondi et élargi est le poumon d'acier qui doit sauver l'économie de toute la Flandre Orientale, plus une partie de la Flandre Occidentale et du Hainaut.

L'achèvement de la clinique universitaire de Gand, sur laquelle le Rector de l'Université de l'Etat à Gand avait attiré l'attention du pays, trouva également d'ardents défenseurs qui à cette occasion plaidèrent en faveur de l'équipement sanitaire du pays tout entier : dans telle région, il y a manque absolu d'hôpitaux, dans telle autre, on procéda à la construction d'un hôpital qu'on ne parvient cependant pas à achever.

Un autre membre de la Commission plaida en faveur de la réfection du pont du Val-Benoit : le trafic sur le pont délabré peut entraîner chaque jour des catastrophes ! Ce membre de la Commission se plaint néanmoins de l'acquisition d'immeubles toujours plus nombreux destinés à héberger l'administration, ainsi que des frais qu'entraîne l'achèvement de la jonction Nord-Midi, ce qui amène les protestations d'autres membres, qui font remarquer avec le Ministre que ce travail vise précisément à améliorer notre réseau ferroviaire. L'arrêt des travaux augmenterait encore les frais.

L'un ou l'autre membre enfin ne cache pas son mécontentement au sujet de la politique de construction d'habitations telle qu'elle se dégage clairement du budget : il n'est pas prévu de crédits qui vaillent d'être cités pour remédier à la pénurie de logements. Ils montrent également que le déficit de la Société

Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken onverbloemd in het artikel 410 wordt bekend : de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken dient haar vermogen te mobiliseren om te bouwen en om aan zoveel mogelijk mensen toe te laten eigenaars te worden van de aldus gebouwde huizen.

Dit alles brengt een lid van de Commissie er toe aan de Minister te vragen of en in welke mate het mogelijk zou zijn omvangrijke staatsleningen te plaatsen.

De Minister antwoordt op deze vraag dat de toestand van de kapitaalmarkt niet slecht is; een aanzienlijker investeringsbegroting zou met staatsleningen kunnen gefinancierd worden. Daarbij komt nog dat de kredieten die door de U.S.A. in het raam van het Marshall-plan worden verleend, ongetwijfeld voor de economische uitrusting van het land zouden mogen aangewend worden.

Op het verwijt, dat bij het opmaken van de begroting geen rekening werd gehouden met de toenemende werkloosheid, laat de Minister opmerken dat de begrotingen werden gedaan in April, besproken in de Ministerraad tijdens de Zomer en in October slechts vastgelegd. De huidige begroting werd met de grootste omzichtigheid opgemaakt zodat zij ook in de meest ongunstige omstandigheden zou kunnen uitgevoerd worden. De Regering legt thans een tienjarig plan aan, waarin een grote inspanning op het gebied van de havenuitrusting, op dit van de woningbouw en dat van 's land sanitaire uitrusting wordt voorzien. De in het vooruitzicht gestelde aanvullende begroting zal reeds in dat plan ingeschakeld worden.

Gesteund door leden van de Commissie, drong de Minister aan opdat de Commissie de begroting zou goedkeuren zoals ze is, doch mits toevoeging van de amendementen die door de Regering zelf werden ingediend. De huidige begroting is immers te beschouwen als onderdeel van een meer uitgebreide; haar goedkeuring zal verschillende departementen toelaten dringende werken voort te zetten of in gang te steken.

De amendementen van de heren Hossey en De Taeye worden verworpen; indien zij naar aanleiding van de in het vooruitzicht gestelde aanvullende begroting opnieuw worden ingediend, zullen ze door de Commissie in overweging worden genomen.

De begroting zelf wordt, samen met de amendementen n<sup>o</sup> 34, 63 en 101 van de Regering, bij 16 stemmen tegen 2 goedgekeurd. Er werd nochtans opgemerkt en besloten dat het nieuw artikel 3 onder de afzonderlijke hoofding « Verschillende bepalingen » in de begroting diende ingelast.

*De Verslaggever,*  
Th. LEFÈVRE

*De Voorzitter,*  
Fr. VAN BELLE.

Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché est admis sans ambages à l'article 410 : la Société Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché doit mobiliser son patrimoine pour construire et permettre ainsi au plus grand nombre possible de personnes de devenir propriétaires de ces maisons.

Tout ceci amène un membre de la Commission à demander au Ministre s'il serait possible, et dans quelle mesure, d'émettre des emprunts d'Etat.

A cette question le Ministre répond que la situation du marché des capitaux n'est pas mauvaise; un budget d'investissements plus larges pourrait être financé à l'aide d'emprunts d'Etat. De plus, les crédits accordés par les U.S.A. dans le cadre du plan Marshall pourraient, sans aucun doute, être consacrés au rééquipement économique du pays.

Il est reproché au Ministre de ne pas avoir tenu compte, lors de l'élaboration du budget, de la recrudescence du chômage. A ceci le Ministre fait remarquer que les budgets ont été établis en avril, ont été discutés en Conseil des Ministres au cours de l'été et n'ont été arrêtés qu'en octobre. Le présent budget fut établi avec la plus grande circonspection de façon à pouvoir être exécuté même dans les circonstances les plus défavorables. Le Gouvernement élabore actuellement un plan décennal qui prévoit un grand effort en matière d'équipement portuaire, de construction d'habitations et d'équipement sanitaire du pays. Le budget complémentaire envisagé sera déjà intégré dans ce plan.

Appuyé par des membres de la Commission, M. le Ministre insista pour que la Commission adoptât le budget tel quel, y compris toutefois les amendements présentés par le Gouvernement lui-même. Le présent budget doit en effet être considéré comme une subdivision d'un autre plus étendu; son approbation permettra à différents départements de poursuivre ou d'entreprendre des travaux urgents.

Les amendements de MM. Hossey et De Taeye furent rejetés; s'ils sont réintroduits à l'occasion du budget complémentaire envisagé, ils seront pris en considération par la Commission.

Le budget lui-même, avec les amendements n<sup>o</sup> 34, 63 et 101 du Gouvernement, fut approuvé par 16 voix contre 2. On fit cependant remarquer et l'on décida que le nouvel article 3 devait être inséré au budget sous le titre distinct : « Dispositions diverses ».

*Le Rapporteur,*  
Th. LEFÈVRE.

*Le Président,*  
Fr. VAN BELLE.